



Soluzioni per pagamenti senza contanti  
presso il punto di vendita.  
I mezzi di pagamento giusti per i vostri clienti.

Due forti partner:

**Worldline** | **SIX** Payment Services

**RAIFFEISEN**

## Il terminale e il pacchetto di servizi giusti.



All'acquisto di un terminale, i clienti Raiffeisen ottengono uno sconto del 10% sul prezzo di vendita ufficiale e agevolazioni sulle tasse annuali per il pacchetto di servizi.

Vantaggi  
per i clienti  
Raiffeisen

### Terminale di pagamento

Selezionate da un'ampia gamma di terminali sicuri, affidabili ed efficienti la soluzione di pagamenti senza contanti che fa al caso vostro.

- Avete un punto vendita fisso? Allora si consiglia un terminale fisso.
- Desiderate essere mobili e flessibili? Allora fa al caso vostro un terminale mobile.
- Volete una soluzione integrata con il vostro sistema di cassa? Allora optate per un terminale compatibile con la cassa, fisso o mobile.

Informazioni sul prodotto e costi				
Nome del dispositivo	yomani XR PINPAD	Desk 3500 COMPACT	Move 3500 MOBILE (WiFi)	Move 3500 MOBILE (3G)
Integrazione cassa	●		●	
Uso fisso	●	●		
Uso mobile			●	●
Comunicazione				
■ LAN	●	●		
■ WLAN/WiFi			●	
■ 3G				●
Funzione senza contatto	●	●	●	●
Stampa giustificativo	●	●	●	●
Storno	●	●	●	●
Accredito	●	●	●	●
Chiusura giornaliera	●	●	●	●
Portale clienti	●	●	●	●
Costi del dispositivo	CHF 1'500.00	CHF 1'499.00	CHF 1'699.00	CHF 1'789.00
Costi di configurazione	CHF 40.00	CHF 40.00	CHF 40.00	CHF 40.00
<b>Costi totali per clienti Raiffeisen</b>	<b>CHF 1'540.00</b>	<b>CHF 1'539.00</b>	<b>CHF 1'739.00</b>	<b>CHF 1'829.00</b>

## Pacchetto di servizi

Scegliete tra diversi pacchetti l'offerta più adatta alle vostre esigenze, assicurandovi esattamente i servizi di cui avete bisogno: aggiornamento gratuito del software, hotline gratuita, assicurazione casco totale.

Servizio	«Light»	«Comfort»	«Pro»	«Pro+»
Aggiornamento gratuito del software	●	●	●	●
Hotline gratuita 24 ore su 24	●	●	●	●
Terminale sostitutivo		● via posta	● in loco entro 24h	● in loco entro 5h
Assicurazione casco totale <ul style="list-style-type: none"><li>■ Riparazione gratuita</li><li>■ Sostituzione dell'apparecchio</li></ul>				●
<b>Tassa annuale per clienti Raiffeisen</b>	<b>CHF 50.00</b>	<b>CHF 150.00</b>	<b>CHF 350.00</b>	<b>CHF 450.00</b>

Prezzi in CHF, IVA esclusa

## Il terminale o pacchetto da voi desiderato non è presente?

Saremo lieti di formulare per voi un'offerta non vincolante.

Maggiori informazioni:

[raiffeisen.ch/terminalipagamento](http://raiffeisen.ch/terminalipagamento)

Per la sua attività di distribuzione di sistemi di pagamento e per i servizi bancari correlati, Raiffeisen percepisce una indennità di distribuzione pari a CHF 150. Tale indennità costituisce un compenso della Banca per i servizi erogati nei confronti del cliente. L'indennità di distribuzione non costituisce una tassa supplementare gravante sul cliente o sul prodotto, bensì è parte integrante del prezzo di vendita indicato in modo trasparente. Qualora la Banca sia beneficiaria di una indennità di distribuzione o di altre prestazioni monetarie, le quali devono essere da questa corrisposte al cliente ai sensi dell'art. 400 del Codice delle obbligazioni svizzero o di un'altra disposizione di legge, il cliente rinuncia al diritto di consegna. La Banca garantisce la salvaguardia degli interessi del cliente in caso di conflitti d'interesse.

I terminali offerti sono prodotti di Worldline | SIX Payment Services (SIX) e non del Gruppo Raiffeisen. Il Gruppo Raiffeisen declina pertanto qualsiasi responsabilità per quanto riguarda il funzionamento di questi prodotti. Il Gruppo Raiffeisen non può inoltre garantire che questi prodotti corrispondano alle esigenze degli utenti. Infine, il Gruppo Raiffeisen non può assumersi alcuna responsabilità per qualsiasi danno diretto, indiretto o consecutivo derivante dall'utilizzo di questi prodotti da parte di utenti o terzi.

## Il lettore di carte mobile «goCard! mPRIME».

Questo pacchetto è la soluzione di base ideale che consente di trasformare il proprio smartphone o tablet in un pratico terminale. Si tratta di una soluzione mobile a basso costo particolarmente adatta per i piccoli commercianti che devono gestire meno di dieci pagamenti senza contanti al giorno.

### I vantaggi

- Semplice collegamento via Bluetooth con il dispositivo mobile (smartphone o tablet)
- goCard! mPRIME è utilizzabile ovunque con connessione 3G.
- Il pacchetto può essere personalizzato in base al volume di transazioni.
- Funziona in modo semplice con l'app mPRIME
- Conversione di valuta (DCC) e funzioni senza contatto (NFC)
- Certificazione di sicurezza attuale PCI 4.x (fino al 2026)
- Batteria sostituibile
- Il pacchetto può essere disdetto in qualsiasi momento.

### La nostra offerta

Il pacchetto goCard! mPRIME è disponibile a un prezzo mensile fisso. Il pacchetto può essere ordinato esclusivamente online.

Informazioni e registrazione online:

**[raiffeisen.ch/mprime](https://raiffeisen.ch/mprime)**

## Accettazione completa di tutti i mezzi di pagamento con Worldline | SIX Payment Services.

Oltre alla scelta del sistema di pagamento adeguato, è importante offrire ai vostri clienti la possibilità di pagare con il mezzo da loro preferito, aumentando la soddisfazione della clientela e le opportunità di acquisti spontanei.

Con Worldline | SIX Payment Services potete beneficiare di un'ampia gamma di mezzi di pagamento:



### I vantaggi

- Aumento dei ricavi a seguito di acquisti spontanei.
- Fatturazione centralizzata di tutte le carte di credito e di debito.
- Autorizzazione in qualsiasi momento delle transazioni eseguite manualmente.
- Fatturazione rapida e sicura: gli importi di tutte le transazioni vengono accreditati direttamente sul vostro conto entro pochi giorni.

Parallelamente all'accettazione dei pagamenti con carta, i mezzi di pagamento mobili stanno acquistando sempre più importanza. Con **TWINT** potete aggiungere al vostro sistema di cassa o al vostro shop online una moderna soluzione di pagamento tramite smartphone.

Oltre al collegamento a una cassa, a un terminale di pagamento o a uno shop online, TWINT offre anche una soluzione per punti vendita self-service: semplicemente tramite adesivo con codice QR. Grazie a TWINT ciò è possibile, anche quando non siete fisicamente presenti sul posto.

Maggiori informazioni:

**[raiffeisen.ch/twint-pmi](https://raiffeisen.ch/twint-pmi)**

### Due forti partner:

Con Raiffeisen e Worldline | SIX Payment Services ricevete tutto da un'unica fonte: una soluzione, un contratto, una persona di contatto.

## La soluzione di pagamento per il vostro shop online.

Se avete un sistema di shop online, vi offriamo la soluzione adatta per la gestione dei vostri pagamenti in entrata. Scegliete tra due interessanti offerte in esclusiva per i clienti Raiffeisen.

Vantaggi  
per i clienti  
Raiffeisen

La messa a punto di un shop online è un processo standard e parte integrante della creazione di siti web. Ciò che spesso passa in secondo piano è il sistema di pagamento per la gestione tecnica dei pagamenti in entrata.

In collaborazione con Worldline | SIX Payment Services, Raiffeisen offre soluzioni payment per l'e-commerce adatte a tutti i settori e a imprese di ogni dimensione, che possono essere facilmente collegate alle comuni soluzioni di shop online.

Entrambi i pacchetti consentono di pagare con Mastercard o Visa nonché TWINT. Altri mezzi di pagamento su richiesta.

### Soluzione di pagamento di base «E-Commerce Starter»

Questo sistema di pagamento è adatto alle aziende che vogliono provare il canale di distribuzione digitale senza effettuare grandi investimenti o stipulare contratti a lungo termine.

#### Costi

Tassa di attivazione

una tantum: CHF 200.00

Prezzo per transazione: CHF 0.25

Commissione: 2.50%\*

### Soluzione di pagamento professionale «All you need»

Questo sistema di pagamento è adatto alle aziende per le quali la commercializzazione digitale è parte integrante della loro strategia di distribuzione.

#### Costi

Tassa di utilizzo

mensile: CHF 30.00

Prezzo per transazione: CHF 0.30

Commissione: 1.50%\*

\*vale per Mastercard, Visa con carte CHF e transazioni TWINT.

Per le transazioni con carte estere possono essere applicate tasse aggiuntive.

Prezzi IVA esclusa

Maggiori informazioni:

[raiffeisen.ch/soluzioni-di-pagamento](https://raiffeisen.ch/soluzioni-di-pagamento)

Le soluzioni di pagamento per l'e-commerce sono prodotti di Worldline | SIX Payment Services (SIX) e non del Gruppo Raiffeisen. Il Gruppo Raiffeisen declina pertanto qualsiasi responsabilità per quanto riguarda il funzionamento di questi prodotti. Il Gruppo Raiffeisen non può inoltre garantire che questi prodotti corrispondano alle esigenze degli utenti. Infine, il Gruppo Raiffeisen non può assumersi alcuna responsabilità per qualsiasi danno diretto, indiretto o consecutivo derivante dall'utilizzo di questi prodotti da parte di utenti o terzi.



---

# 200'000

imprese svizzere sono  
clienti di Raiffeisen.

---

---

# 97 milioni

di volte all'anno i clienti Raiffeisen  
pagano con la loro carta  
di debito o di credito.

---



---

# 16 milioni

di carte di debito e di credito  
sono in circolazione in Svizzera.

---



## Sfruttate le nostre competenze.

E quelle dei nostri partner.

SIX Payment Services appartiene a Worldline dalla fine del 2018 ed è quindi leader di mercato europeo nella tecnologia del traffico dei pagamenti. Come partner pluriennale di Raiffeisen, Worldline | SIX Payment Services offre servizi per il traffico dei pagamenti senza contanti per tutti i settori di attività e per aziende di tutte le dimensioni.

Affidatevi al nostro servizio di pagamento efficiente e affidabile. Perché la qualità conta. Siamo lieti di potervi fornire il nostro supporto.

### Ulteriori informazioni

Per domande potete rivolgervi al Centro servizio clientela aziendale dal lunedì al venerdì dalle ore 7:30 alle 20:00 al numero 0848 847 222 o all'indirizzo [firmerkunde@raiffeisen.ch](mailto:firmerkunde@raiffeisen.ch).

